



JYVÄSKYLÄN YLIOPISTO
UNIVERSITY OF JYVÄSKYLÄ

Oikeus oppia omalla polulla: vieraalla kielellä lukemisen oppimisen kehittäminen tutkija-opettaja-yhteistyössä

Vera Vesala

Solki tutkii -päivä

21.5.2025

DD-LANG Dynaamis-diagnostinen arviointi - käsitteellinen ja käytännöllinen innovaatio vieraan kielen taidon arvioinnissa



Suomen Akatemian ja JY:n rahoittama projekti 1.9.2022-31.8.2026

Kotisivu <https://r.jyu.fi/DDLANG>



Mitä teemme ja miksi:

- ❑ Kehitämme uusia tapoja harjoitella ja oppia englantia (esim. lukemista);
hyödynnämme mm. tekoälyä
- ❑ Kyse **yhteistyöstä opettajien** ja opiskelijoiden kanssa

Praksis: tutkija-opettaja-yhteistyö



- Teorian ja käytännön vuoropuhelu

- Teoria ja käytäntö muovaavat toisiaan

- Opettajat eivät ole pelkästään tutkimuskohteita, vaan **tasaveroisia osallistujia** teorian ja käytännön yhdistymisessä

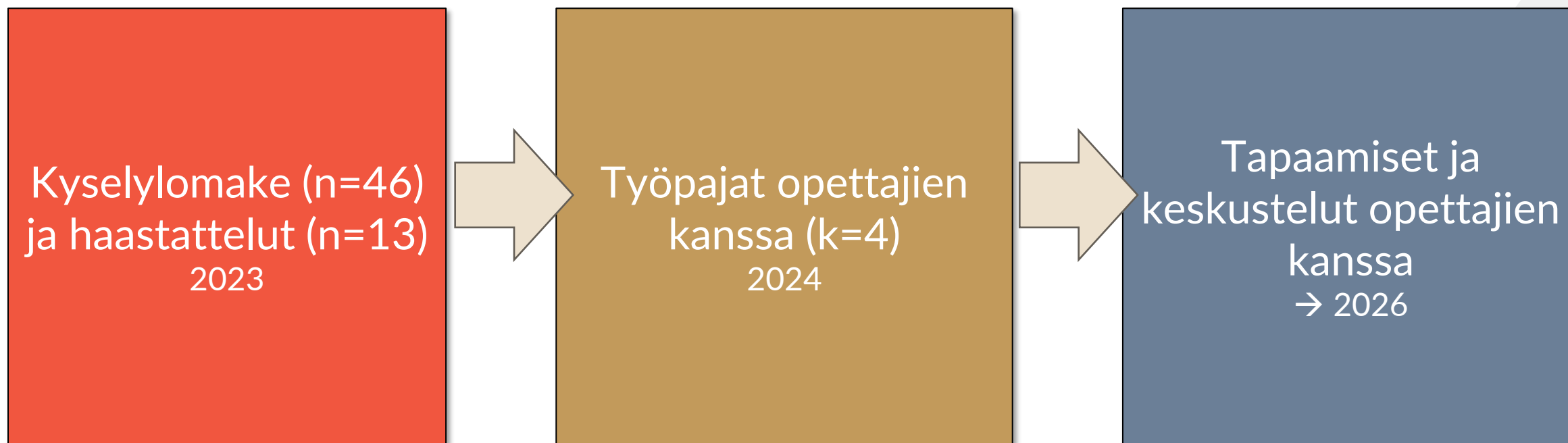


Kuva: Pixabay

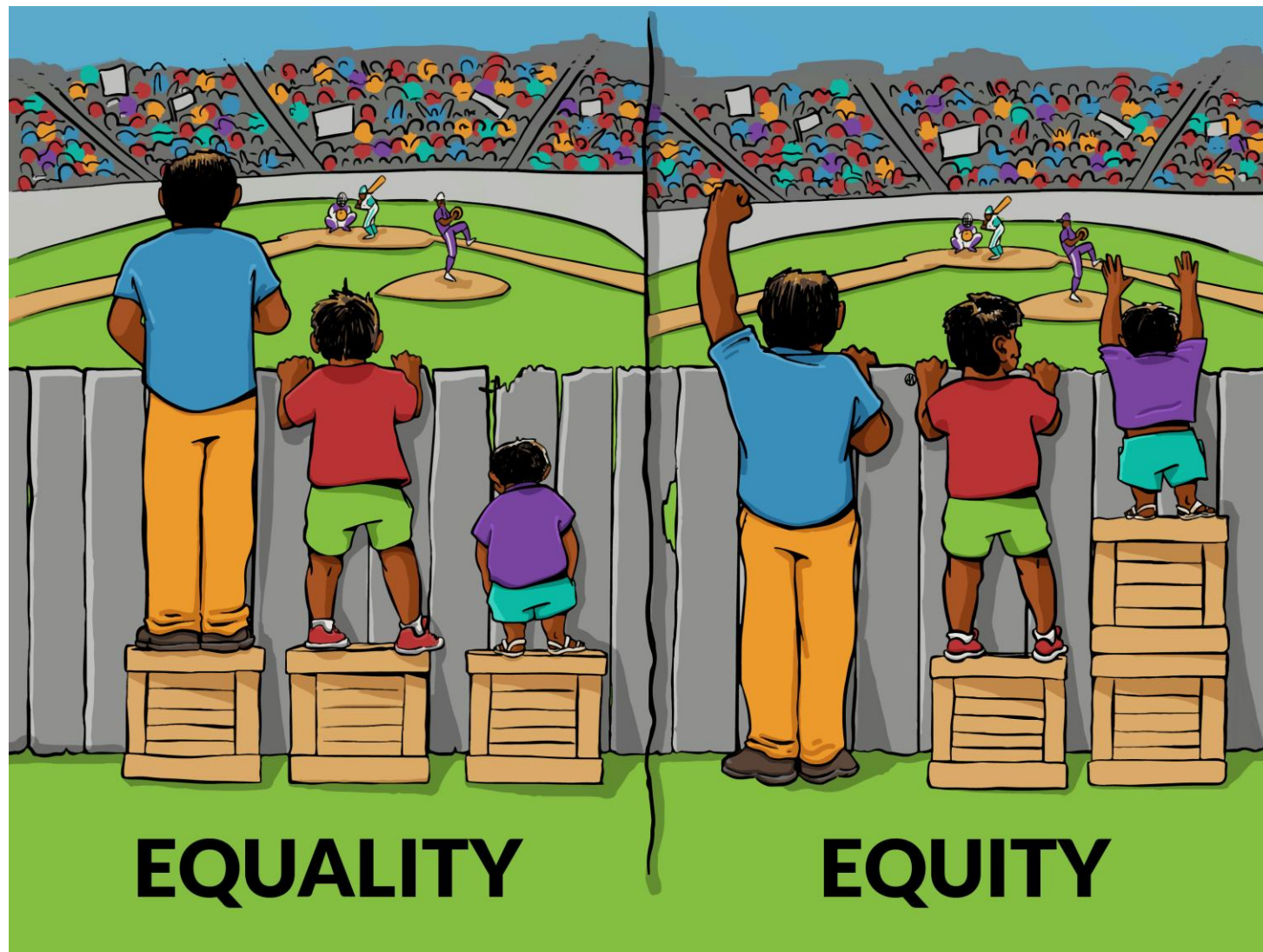
Tutkija-opettaja-yhteistyö DD-LANG-hankkeessa



14 englannin lukionopettajaa seitsemästä eri lukiosta, neljästä eri kaupungista



Arvot: tasa-arvo (equity)



Kuva: Interaction Institute for Social Change | Artisti: Angus Maguire

Esimerkki työpajasta: dynaamisen arvioinnin käsitteen esitteleminen opettajille



R1: ... with dynamic assessment, it's saying that what if we **take some of this teaching and allow it to occur during the assessment** ...It's **very systematic** in order, because if it's not systematic, then you don't know what kind of information you're getting. ... How much do you really know? So it's a **very specific kind of teaching that takes place as an element or as a part of the assessment.**

OPE3: I thought it was interesting what you said here. I guess, you know, what **we're used to doing is having a test at the end of the course**... But I guess you could tweak it a little bit, like if you were having a test, you might even give the students a chance like to get acquainted with some, let's say, grammar. And you'd sort of, in your class, you'd interrupt everything and teach that grammatical point that you're trying to get across at that time and then have them go on with the test and **that would be a great motivator for sure**, you know.

Esimerkki mediaatiosta DD-LANGissa



1	Katso kysymyksen ja vaihtoehtojen avainkohtia. Mieti, mitä kysymys kysyy. Yritä sitten löytää tämä tieto tekstistä ja mieti, miten etsisit sitä.
2	Kun olet mielestäsi löytänyt kohdan, jossa tarvitsemasi tiedot ovat, katso kohdan ympärille ja mieti, mitä sanat ja lauseet tarkoittavat. Mieti, miten ne liittyvät kysymykseen ja vaihtoehtoihin. Muista, että tekstin yksityiskohdat sanotaan usein eri tavalla kuin kysymyksessä.
3	Pohdi seuraavia asioita: • Missä järjestyksessä tiedot esitetään? Huomioi verbien aikamuodot ja sanat kuten <i>first</i> ja <i>then</i>. • Miten tiedot liittyvät toisiinsa? Esimerkiksi vertaileminen sanojen <i>likewise</i> tai <i>but</i> avulla. • Joskus pitää valita yksityiskohdat, jotka parhaiten vastaavat kysymystä ja vaihtoehtoa. • Voit myös käyttää omia tietojasi aiheesta löytääksesi vastauksen.

Opiskelijaraportti



Username	Set	Item count	Attempt count	Correct	Correct on first attempt	Mediation count	Mediation rate
S1	Specific details easy	5	6	5	4	1	0.2
	Specific details difficult	5	6	5	4	1	0.2
S2	Specific details easy	5	7	5	3	2	0.4
	Specific details difficult	5	8	5	3	3	0.6
S3	Specific details easy	5	16	5	0	11	2.2
	Specific details difficult	5	14	5	1	9	1.8

Esimerkki keskustelusta opettajan kanssa: opiskelijaraportin hyödyntäminen luokkahuoneessa (1/2)



OPE10: I'm because I'm always a little **sort of cautious when it comes** to what's the word, **eriyttäminen**, in the **classroom**, because **I don't want to sort of single anyone out...** But I guess **it could be also used to**, um, **sort of shuffle the seating arrangement in a way to form pairs that can support one another or, to form pairs that are on a similar level** as well, and then sort of spend more time there when needed. But again, **I wouldn't want to do it openly necessarily**, I might prefer to sort of because they'll notice it at some point ... Or then just to sort of for myself to **figure out where to spend more time where to hover more and what kind of help to offer then**

R2: ... I wonder if there is **an opportunity not even kind of grouping the students**, but also like **knowing who the students are in this pairs**, right, **in terms of different, potentially different dynamics** that they may have in the classroom based on their, you know, mediated score **so that it's not intrusive ...**





Esimerkki keskustelusta opettajan kanssa: opiskelijaraportin hyödyntäminen luokkahuoneessa (2/2)

- ❑ Kaksi opiskelijaa, jotka **eivät tarvitse paljoa tukea**
 - Pyydetään hidastamaan vauhtia, sanallistamaan lukuprosessinsa ja sen, miten he pääsevät oikeisiin vastauksiin ääneen, sekä vertaamaan näitä prosesseja vertaisensa kanssa

- ❑ Kaksi opiskelijaa, jotka **tarvitsevat enemmän tukea**
 - Tehtävien ratkaiseminen yhdessä työstäen; kollektiivinen asiantuntija (Davín & Donato, 2013); keskittyminen siihen, kuinka osaavia he ovat yhdessä työskennellessään

- ❑ Yksi oppilas tarvitsee **vain vähän tai ei lainkaan tukea**, kun taas toinen **enemmän tukea**
 - Edistyneempää opiskelijaa voidaan kannustaa ohjaamaan enemmän tukea vaativaa opiskelijaa oikeaan vastaukseen, ja jakamaan lukuprosessiaan ja strategiaansa ääneen

Arvot: välittäminen

Kuva: Pixabay / Priscilla Du Preez



Seuraavat askeleet yhteistyössä



- ❑ Opettajan ja tutkijan aseman muuttaminen käytännössä: ”tutkija” ja ”osallistuja” kollegoita, jotka oppivat toisiltaan ja ratkaisevat yhdessä luokkahuoneen haasteita
- ❑ Erilaisten luokkahuoneinterventioiden suunnittelemisen yhdessä, hyödyntäen opiskelijaraporttia sekä opiskelijoiden keskusteluja chatbotin kanssa



EDUCA
Koulutuksen tulevaisuus
LIPPULAIVA



Kiitos!

Sähköposti: vera.e.vesala@jyu.fi
Hankkeen nettisivut: <http://r.jyu.fi/DDLANG>

